

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 88.

STAATSTENDERBULLETIN No. 88.

Vol. 18.]

PRETORIA, 31 DECEMBER 1965.
31 DESEMBER

[No. 1329]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-5
Tender Board Tenders: Defence Division.....	6
Tender Results.....	6-8
Railway Tenders.....	8-9

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-5
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling.....	6
Tenderuitslae.....	6-8
Spoorwegtenders.....	8-9

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4714/D.....	Metal containers: S.A. Mint, Pretoria..... Metaalhouers: S.A. Mint, Pretoria	24 Jan. 1966.
R.T. 4746/Q.....	Earthenware pipes, channel pipes and bends: Ottery, C.P..... Erdepype, U-pype en buigstukke: Ottery, K.P.	24 Jan. 1966.
R.T. 4684/R.....	Irrigation equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit..... Besproeiingsuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Nelspruit	2 Feb. 1966.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4682/R.....	Building sand, plaster sand and crushed stone: Dept. of Agricultural Technical Services, Irene Bousand, pleistersand en gebreekte klip: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene	31 Jan. 1966.
R.T. 4826/K.....	Steam traps: Dept. of Forestry, Klein-Sabie..... Stoomkondenseerpotte: Dept. van Bosbou, Klein-Sabie	3 Feb. 1966.
R.T. 4656/K.....	Steam traps: Dept. of Forestry, Klein-Sabie. Tender cancelled..... Stoomkondenseerpotte: Dept. van Bosbou, Klein-Sabie. Tender gekanselleer	3 Feb. 1966.
R.T. 4695/G.....	Timber (imbuia, kilaat, oak and saligna): Dept. of Health, Sterkfontein Hospital..... Hout (imbuia, kilaat, eik en saligna): Dept. van Gesondheid, Sterkfontein-hospitaal	3 Feb. 1966.
R.T. 4824/G.....	Wooden cabinet: Elsenburg Agricultural College, Stellenbosch..... Houtkabinet: Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch	1 Feb. 1966.
R.T. 55/66/J.....	Jams, canned fruit and vegetables, quick-frozen fruit and vegetables and dehydrated vegetables: Period 1 May, 1966, to 30 April, 1967 Konfyte, ingelegde vrugte en groente, snelbevore vrugte en groente en ontwaterde groente: Tydperk 1 Mei 1966 tot 30 April 1967	31 Jan. 1966.
R.T. 4825/G.....	Doors: Bantu Resettlement Board, Lenasia, Johannesburg..... Deure: Raad vir die Hervestiging van Bantoes, Lenasia, Johannesburg	2 Feb. 1966.
R.T. 4823/G.....	Glue for finger-jointing: Dept. of Forestry, Nelspruit..... Gom vir vingerlas: Dept. van Bosbou, Nelspruit	31 Jan. 1966.
R.T. 4776/M.....	Lawn mower: S.A. Mint, Pretoria..... Grassnyer: S.A. Mint, Pretoria	3 Feb. 1966.
R.T. 4775/M.....	Shaping machine, circular saw, thickness planer, surface planer and jointer: School of Arts, Johannesburg Sterkarmskaafmasjien, sirkelsaag, dikteskaafmasjien en vlak- en -strykskaafmasjien: Kunsskool, Johannesburg	3 Feb. 1966.
R.T. 4774/M.....	Towing units: Dept. of Transport, at various airports..... Sleepeenhede: Dept. van Vervoer, by verskeie lughawens	2 Feb. 1966.
R.T. 4773/M.....	700-gallon water tanks and 200-gallon water carts: Dept. of Forestry, at various centres Watertenks, 700-gelling en waterkarre, 200-gelling: Dept. van Bosbou, te verskeie sentrums	2 Feb. 1966.
R.T. 4765/P.....	Belt fasteners, 250 boxes: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Bandverbinders, 250 kassies: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	31 Jan. 1966.
R.T. 4815/P.....	Ensilage cutter: Dept. of Health, Pietermaritzburg..... Kulivoersnyer: Dept. van Gesondheid, Pietermaritzburg	1 Feb. 1966.
R.T. 4771/P.....	Planter unit: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Plantereenheid: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	31 Jan. 1966.
R.T. 4760/P.....	Incinerators: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria and Durban..... Verbrandingsoonde: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria en Durban	31 Jan. 1966.
R.T. 4785/P.....	Stainless steel mouse-cage lids and aluminium tubes: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort Muishokdeksels van riekvrye staal en aluminiumbuise: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	1 Feb. 1966.
R.T. 4770/C.....	Drying oven: Dairy Research Institute, Irene..... Droogoond: Suivelnavorsingsinstituut, Irene	4 Feb. 1966
R.T. 4818/C.....	Eight microscopes: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg..... Agt mikroskope: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	4 Feb. 1966.
R.T. 4817/A.....	Blanketing: Dept. of Public Works, Sterkfontein Hospital, Krugersdorp..... Komersmateriaal: Dept. van Openbare Werke, Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp	31 Jan. 1966.
R.T. 4808/B.....	Runners: Dept. of Defence, Pretoria..... Tapytlopers: Dept. van Verdediging, Pretoria	28 Jan. 1966.
R.T. 4749/CC.....	Hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria..... Hospitaaluitrusting: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria	1 Feb. 1966.
R.T. 4769/C.....	Balances: College of Agriculture, Middelburg, C.P..... Skale: Landboukollege, Middelburg, K.P.	4 Feb. 1966.
I.P. 9731/K.....	V.H.F. radio telephones: Dept. of Commerce and Industries (Division of Sea Fisheries), Cape Town. Tender cancelled B.H.F.-radiotelefoon: Dept. van Handel en Nywerheid (Afdeling Seevisserye), Kaapstad. Tender gekanselleer	10 Aug. 1965.
R.T. 4806/K.....	V.H.F. radio telephones: Dept. of Commerce and Industries (Division of Sea Fisheries), Cape Town B.H.F.-radiotelefoon: Dept. van handel en Nywerheid (Afdeling Seevisserye), Kaapstad	16 Feb. 1966.
R.T. 4807/Q.....	60-gallon steel water tanks and glass-fibre water tanks: Dept. of Forestry at various centres Watertenks van staal en van glasvesel, 60-gelling: Dept. van Bosbou te verskillende sentrums	24 Jan. 1966.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4813/Q.....	60-gallon aluminium water tanks: Dept. of Forestry, at various centres..... Waterrenks van aluminium, 60-gelling: Dept. van Bosbou, te verskeie sentrums	24 Jan. 1966.
R.T. 4772/K.....	Electric food mixers: Dept. of Education Arts and Science, Johannesburg..... Elektriese voedselmengers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg	16 Feb. 1966.
R.T. 118/66/R.....	Wall finishing plaster: Government Departments, during period 1st April, 1966, to 31st March, 1967 Muurafwerkalk: Staatsdepartemente, gedurende tydperk 1 April 1966 tot 31 Maart 1967	3 Feb. 1966.
R.T. 187/66/R.....	Glazed wall tiles: Government Departments, during the period 1st April, 1966, to 31st March, 1967 Geglasuurde muurteëls: Staatsdepartemente, gedurende die tydperk 1 April 1966 to 31 Maart 1967	1 Feb. 1966.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4683/R.....	Prefabricated buildings: Including delivery and/or erection: Dept. of Transport, Jagersfontein, Blackhill and Welkom Opslaangeboue: Insluitende aflewering en/of oprigting: Dept. van Vervoer, Jagersfontein, Blackhill en Welkom	1 Feb. 1966.
R.T. 4827/W.....	The supply and erection of the H.T. and L.T. reticulation system: State Sawmill, Timbadola Die voorsiening en oprigting van H.S.- en L.S.-verspreidingsnetwerk: Staatsaagmeule, Timbadola	31 Jan. 1966.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 4790/D.....	Caravan and bungalow: Dept. of Water Affairs, Worcester..... Woonwa en hut: Dept. van Waterwese, Worcester	25 Jan. 1966.
R.T. 4791/D.....	Windmills: Dept. of Water Affairs, Van der Kloof Dam, Petrusville..... Windpompe: Dept. van Waterwese, Vanderkloofdam, Petrusville	25 Jan. 1966.
R.T. 4789/D.....	Scrap steel swarf: Lyttelton Engineering Works, during the period ending 30th November, 1966 Afwalstaalsnyseis: Lytteltonse Ingenieurswerke, gedurende die tydperk eindigende 30 November 1966	26 Jan. 1966.
R.T. 4786/D.....	Wood and iron trailer dwelling, and tanks: Dept. of Water Affairs, Groblersdal..... Woonsleepwa van hout en sink, en tenks: Dept. van Waterwese, Groblersdal	24 Jan. 1966.
R.T. 4732/D.....	Caravan: Dept. of Water Affairs, Upington..... Woonwa: Dept. van Waterwese, Upington	24 Jan. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumbou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. S. 2056(V).....	Fluorescent slimline fittings 17: P.W.D., Johannesburg. Gloeigasverligtingstoebehore, 17: D.O.W., Johannesburg	21 Jan. 1966.
P.W.D. S. 2057(V).....	660 Feet cable, underground: P.W.D., Johannesburg 660-voetkabel, ondergronds: D.O.W., Johannesburg	21 Jan. 1966.
P.W.D. S. 2059(V).....	Floodlights, 69, complete: P.W.D., Pretoria Sprelligte, 69, kompleet: D.O.W., Pretoria	21 Jan. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 39.....	Pretoria (Voortrekkerhoogte): Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges in the kitchen of the mess in building No. 2153 Pretoria (Voortrekkerhoogte): Lewering, aflewering en installering van steenkool-brandende stowe in die kombuis van die menasie in gebou No. 2153	1 Feb. 1966.
P.W.D. 41.....	Port Elizabeth: Electrical installation in the replacement of Prison Buildings..... Port Elizabeth: Elektriese installasie in die vervanging van Gevangenisgeboue	1 Feb. 1966.
P.W.D. 42.....	Kirkwood: Electrical installation in the Police Station and Quarters..... Kirkwood: Elektriese installasie in die Polisiestasie en -kwartiere	1 Feb. 1966.
P.W.D. 43.....	Ladybrand: Electrical installation in the additions, alterations and conversions to the Eendrag School Ladybrand: Elektriese installasie in die aanbouings, veranderings en omskeppings van die Eendrag skool	1 Feb. 1966.
P.W.D. 44.....	Johannesburg: Supply, delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system in the basement parking garage of the General Post Office, West Wing Johannesburg: Lewering, aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelbrandbestrydingsstelsel in die kelderparkeerterrein van die Hoofposkantoor, Westelike Vleuel	1 Feb. 1966.
P.W.D. 45.....	Port Elizabeth (North End): Supply, delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system in the basement parking garage of the new Government Offices Port Elizabeth (Noord-Einde): Lewering, aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelbrandbestrydingsstelsel in die kelderparkeerterrein van die nuwe Staatsgebou	1 Feb. 1966.
P.W.D. 47.....	Irene: Electrical installation in the forage store, shed for twins and metabolism shed at the Dairy Research Station Irene: Elektriese installasie in die voerstoor, skuur vir tweeling en skuur vir metabolisme by die Suivelnavorsingstasie	1 Feb. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distrikvertegenwoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distrikvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 40.....	Johannesburg: Repairs to tarred roads at the Rietfontein Hospital Johannesburg: Herstelwerk aan teerpaie by die Rietfontein-Hospitaal	Tender forms, drawings and specifications. Tendervorms, tekening en spesifikasies	31 Dec./Des. 1965	District Representative, P.W.D., Johannesburg Distrikvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg	8 March/Maart 1966.
P.W.D. 46.....	Potchefstroom: Repairs and renovations to hostel No. 1, kitchen, resident master's flat, matron's quarters and outbuildings at the College of Agriculture Potchefstroom: Herstel en opknop van koshuis No. 1, huisvader se woonstel, matrone se kwartiere en buitegeboue by die Landboukollege	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekening en spesifikasies	7 Jan. 1966...	District Representative, P.W.D., Johannesburg Distrikvertegenwoordiger, D.O.W., Johannesburg	8 March/Maart 1966.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
O. 2266.....	Vacuum brake gear..... Vakuumremtuig	3 Feb. 1966.
O. 2466.....	Polythene sleeves..... Politeenhulse	4 Feb. 1966.
O. 2467.....	Couplings for polythene pipes..... Koppelings vir politeenpype	4 Feb. 1966.
O. 2468.....	Shelf type relay sets..... Raktype relêstelle	4 Feb. 1966.
O. 2474.....	Refrigerator thermostats..... Termostate vir 'n koelkas	4 Feb. 1966.
O. 2475.....	Transformers..... Transformators	7 Feb. 1966.
O. 2476.....	Carbon brushes and springs..... Koolstofborsels en -vere	7 Feb. 1966.
O. 2480.....	VHF. mobile radio transmitter/receivers..... BHF-mobiele send-ontvangsradioestelle	7 Feb. 1966.
O. 58294.....	Paper, carbon, pen and pencil..... Papier, deurslag, pen en potlood	24 Jan. 1966.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
V. 1300.....	One sleeve-type jet dispersion valve, 66 inch: Jericho Dam, Tvl..... Een straleverspreidingsklep 66 duim, hulstipe: Jerichodam, Tvl.	3 Feb. 1966.
V. 1370.....	Air pumps (six)..... Lugpompe (ses)	3 Feb. 1966.
V. 1390.....	One hydraulic jack, 10 ton, Doorn River, Indwe, Eastern Cape..... Een hidrouliese domkrag, 10 ton, Doornrivier, Indwe, Oos-Kaapland	3 Feb. 1966.
V. 1399.....	Butterfly valves, 48, 36, 30, 15 inch diameter, Klipvoordam, Tvl..... Vleuelkleppe, 48, 36, 30, 15 duim in deursnee: Klipvoordam, Tvl.	3 Feb. 1966.
V. 1437.....	Cash registers..... Kasregisters	3 Feb. 1966.

DEFENCE DIVISION.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

VERDEDIGINGSAFDELING.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 3146/U.....	Radio equipment: Pretoria Radiouitrustings: Pretoria	9 Feb. 1966.
TEN. 3158/T.....	Steel chests: Cape Town Staalkiste: Kaapstad	27 Jan. 1966.
TEN. 3163/T.....	Tubing, boiler: Pretoria Stoomketelpype: Pretoria	27 Jan. 1966.
TEN. 3167/T.....	Gloves: Pretoria Handskoene: Pretoria	27 Jan. 1966.
TEN. 3168/T.....	Carpets: Durban Tapyte: Durban	27 Jan. 1966.
TEN. 3169/T.....	Steel, alloy: Pretoria Allooistaal: Pretoria	27 Jan. 1966.
TEN. 3174/T.....	Push binders: Pretoria Omslae: Pretoria	27 Jan. 1966.
TEN. 3175/T.....	Fastener, slide: Pretoria Ritsluiters: Pretoria	27 Jan. 1966.
TEN. 3176/T.....	Steel tubes: Cape Town Staalpype: Kaapstad	27 Jan. 1966.
TEN. 3178/T.....	Aluminium sheets: Cape Town Aluminiumplate: Kaapstad	27 Jan. 1966.
TEN. 3183/T.....	Building material: Kroonstad Boumateriaal: Kroonstad	27 Jan. 1966.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.**SUPPLIES.—LEWERANSIES.**

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
P.O. 2147.....	1 and 2	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria	R2781.89.....	"Salkop"....	(a) Olifantsfontein.....	10%
A.L. 2191.....	1	S.A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg	R400.....	Phillips.....	(b) Dutch Port.....	—
A.L. 2228.....	1 and 2	S.A.P.I.M.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R14,440.....	Porcelain....	(a) Olifantsfontein.....	10%
P.O. 2215.....	1	Stanley Motors, Ltd., Johannesburg	R3,450.....	Rootes Tem-pair	(a) Johannesburg.....	3%
A.L. 2094.....	1	Fabricated Steel Mfg. Co., Germiston	R546.....	F.S.M.....	(a) Germiston.....	10%
P.O. 2190.....	1	Transvaal Tool & Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	R1,659.....	"Yale".....	(b) Hamburg.....	—
A.L. 2225.....	1 and 2	National Bolts and Rivets, Ltd., Boksburg North	R808.....	Own.....	(a) Boksburg East.....	Item No. 1 Item No. 2-10%
P.O. 2219.....	1 and 3 to 7	Alco Engineering (Pty), Ltd., Johannesburg	R5,813.....	—	(a) Johannesburg.....	Items 1, 3 and 5-10% Items 4, 6 and 7-8% Item 2-10%
P.O. 2219.....	2	Rayton Electrical Engineering, Johannesburg	R415.....	—	(e)	—
A.L. 2232.....	1 and 2	Standard Telephone Cables S.A. (Pty), Ltd., Boksburg	R1,688.26.....	"Nicopress"	(d) Cape Town.....	—
A.L. 2233.....	1	Linen Thread Co. S.A., Johannesburg	R1,162.50.....	Barbours....	(b) U. K. Port.....	—
A.L. 2233.....	2	Graham Packer (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	R653.33.....	Henry Campbell Co. Ltd.	(b) U. K. Port.....	—
A.L. 2234.....	1	Charles Elvey Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg	R300.38.....	Blackley.....	(b) U. K. Port.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
P.O. 2192....	1	Kodak S.A. (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	R676.....	Pageant AV- 126 TR & R	(e) Johannesburg and Cape Town	
P.O. 58223....	1	Messrs. Golden City Wire and Metal Products (Pty.), Ltd., Booyens, Tvl.	R1,147.50.....	—	(a) Johannesburg (Four weeks)	10%
P.O. 58225....	1	Messrs. Berkel (Africa) (Pty.), Ltd., Durban	R588.....	Berkel.....	(a) Durban (Ex. Stock)..	2%
P.O. 58226....	1	Messrs. Lawco Products, Jeppes- town	R440.....	—	(a) Johannesburg (10- 12 weeks)	10%
P.O. 58227..	1	Messrs. William Barker (Pty.), Ltd., Johannesburg	R1,400.....	Suspendex...	(e) Pretoria. (21 days)...	10%
R.T. 4538/D...	1	Mayne & Allen (Pty.), Ltd....	R675 each.....			
R.T. 4538/D...	2	Mayne & Allen (Pty.), Ltd....	R625 each.....			
P.W.D. 913...	1	Morley Engineering.....	R1,278.....			
D.O.W. 930/W	1	J. F. Smit Elektriese Kontrak- teur (Edms.), Bpk.	R9,343.....			
R.T. 4181/K...	1	Pye Telecommunications.....	R2,190.....	Model Pye Fmiod.	(e)	
R.T. 4346/D...	4	Kremer & Penn (Pty.), Ltd.....	R0.17½ each.....			
R.T. 4346/D...	5	Kremer & Penn (Pty.), Ltd.....	R0.10 pair.....			
R.T. 4346/D...	8	Kremer & Penn (Pty.), Ltd.....	R0.20 each.....			
R.T. 4346/D...	22	Kremer & Penn (Pty.), Ltd.....	R0.2½ each.....			
R.T. 4549/P...	1	Stewarts & Lloyds S.A.....	R1,586.10 lot.....	S & L.....	(e) Vereeniging.....	10%
LP. 9601/P...	1	G. North & Son (Pty.), Ltd.....	R817.42 lot.....	"Eve Model 56515"	(e) Worcester.....	5%
P.W.D.S. 1953 (V)	1	Steel Metals, Ltd.....	R2,198 each.....	Perkins/Leroy	(e) Johannesburg.....	6%
P.W.D.S. 1953 (V)	3	Steel Metals, Ltd.....	R6,225.00 each.....	Perkins.....	(e) Johannesburg.....	6%
W. 943.....	1	McKinnon Chain (S.A.).....	R3,384 lot.....	Denanzetti... Vibragiom S.A.	(b) Genoa.....	—
F.T. 3479/K...	4	Leigh & Hurwitz (Pty.), Ltd. ...	R1,456.83 lot.....			
R.T. 4149/M...	1	Union Concrete (Pty), Ltd.....	R538 each.....	Springbok 57/ 5	(e) Kazerne.....	—
L.Q. 3544/C...	1	Cold-Air Installations.....	R580 lot.....	Cold Air.....	(e) Pretoria.....	—
W. 1172/K...	1	Delfos & Atlas Copco.....	R14,180.....	MZ-4.....	(e) Pretoria.....	4%
R.T. 4225/D...	1	Wild of S.A. (Pty.), Ltd.....	R525 lot.....	Wild T. 16..	Free delivered 1 day....	2%
S. 2012/(v)...	1	Scottish Cables S.A., Ltd.....	R745.12 lot.....	—	(e) Mkonteni.....	10%
R.T. 4462/Q...	1	The Premier Wire and Steel Co.	R6.02.....	Premier.....	(e) Port Elizabeth.....	10%
R.T. 4117/C...	1	R. H. Harris (Pty.), Ltd.....	R720.....	Honeywall...	(e) Johannesburg.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

DEFENCE DIVISION.—VERDEDIGINGSAFDELING.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
TEN. 2573/T..	1	Singer S.A. (Pty.), Ltd.....	R822 lot.....	Singer 132 K6	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2624/S..	—	U.T. Supplies (Pty.), Ltd.....	R1,149.10 lot.....	Isis.....	(a) Johannesburg and De- livered	—
TEN. 2666/T..	1	Engineering Req. (Pty), Ltd....	R1.38 per 100.....	Nettlefolds...	Delivered Pretoria.....	—
TEN. 2666/T..	5	Engineering Req. (Pty.), Ltd....	R0.56 per 100.....	Nettlefolds...	Delivered Pretoria.....	—
	2	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.45 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	3	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.20 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	4	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R1.25 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	10	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.19 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	11	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.15 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	12	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.25 per 100.....	—	(d) Pretoria.....	—
	13	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.20 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	14	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.15 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
	15	Pretoria Bolt and Nut Co.....	R0.06 per 100.....	—	(a) Pretoria.....	—
TEN. 2666/T..	6	Liberty Trading Co.....	R0.84 per gross.....	CDP.....	(a) Johannesburg.....	—
	7	Liberty Trading Co.....	R0.60 per gross.....	CDP.....	(a) Johannesburg.....	—
	8	Liberty Trading Co.....	R0.40 per gross.....	CDP.....	(a) Johannesburg.....	—
	9	Liberty Trading Co.....	R0.35 per gross.....	CDP.....	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2719/T..	1	Danival Eng. (Pty.), Ltd.....	R598 lot.....	—	(a) Kazerne.....	—
TEN. 2762/T..	1	African Sewing Machine Co....	R356.25 lot.....	Afsew.....	(a) Johannesburg.....	—
P.W.D. S. 2006(V)	1	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.	R2,448.....	Geralds Model OJ. 50	(a) Kazerne.....	10%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

K.S. 1/63, K.S. 85/65, R.T. 198/66, D.O.W. 872/W, W. 943/K, D.O.W. 956, D.O.W. 957, W. 1172/K, P.W.D. 1953/K, P.W.D. S. 2003, P.O. 2183/K, R.T. 3958/W, R.T. 4040, R.T. 4138/K, R.T. 4213/K, R.T. 4236, R.T. 4282/W, R.T. 4299/P, R.T. 4309, R.T. 4370/P, R.T. 4481/K, R.T. 4549/P, R.T. 9669/P, P.O. 2147, A.L. 2191, A.L. 2228, P.O. 2215, A.L. 2094, P.O. 2190, A.L. 2225, P.O. 2219, A.L. 2232, A.L. 2233, A.L. 2234, P.O. 2192, P.O. 58223, P.O. 58225, P.O. 58226, P.O. 58227.

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

P.W.D. 805, P.W.D. 860, P.W.D. 874, R.T. 4184/P, R.T. 4272/P.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (tangs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
A. 6575.....	S.A. Pine shelving: Various centres..... <i>Rakplanke van S.A. dennehout: Verskeie sentrums</i>	28 Jan. 1966.
K. 6534.....	Overhead track equipment: Various centres..... <i>Bobaanuitrusting: Verskeie sentrums</i>	28 Jan. 1966.
G. 6555.....	Sale of common mixed waste paper: Various centres..... <i>Verkoop van gewone gemengde afvalpapier: Verskeie sentrums</i>	28 Jan. 1966.
D. 6592.....	Steel earth wire: Various centres..... <i>Staal aarddraad: Verskeie sentrums</i>	28 Jan. 1966.
K. 6460.....	Bearings: Various centres..... <i>Laers: Verskeie sentrums</i>	11 Feb. 1966.
K. 6546.....	Copper wire: Various centres..... <i>Koperdraad: Verskeie sentrums</i>	11 Feb. 1966.
G. 6559.....	Portable engine starter: Jan Smuts Aiprort..... <i>Vervoerbare enjinaansitter: Jan Smutslughawe</i>	11 Feb. 1966.
F. 6574.....	Tool and cutter grinding machines: Various centres..... <i>Beitel-en-freesslypmasjiene: Verskeie sentrums</i>	11 Feb. 1966.
C. 6429.....	Automic lighthouse and radio beacon equipment. Amendment No. 2. Specification amended. Closing date extended to..... <i>Outomatiese vuurtoring- en radiobakenuitrusting. Wysing no. 2. Spesifikasie gewysig. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	28 Jan. 1966.
C. 6454.....	VHF. radio telephone equipment. Amendment No. 2. Specification amended. Closing date extended to.....	28 Jan. 1966.
C. 6454.....	Bhf.-radiotelefoonuitrusting. Wysiging no. 2. Spesifikasie gewysig. Sluitingsdatum uitgestel na.....	28 Jan. 1966.
F. 6418.....	Shot blast plant. Amendment No. 1. Closing date extended to..... <i>Haelstraalinstallasie. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na</i>	28 Jan. 1966.

SIGNAL DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Signal Engineer, Room 820, Laboratory Building, cor. Harrison and Leyds Streets, Johannesburg, and may be obtained there at a deposit of R4 for the first and R2 for every additional set.

SINJAALDEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Hoofsinjaal-ingenieur, Kamer no. 820, Laboratoriumgebou, hoek van Harrison- en Leydsstraat, Johannesburg, waar dit verkry kan word teen 'n deposito van R4 vir die eerste en R2 vir elke bykomende stel.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.S.E. 16.....	Hire of labour gang and plant for the installation of signalling equipment between Pretoria North and Pienaarsrivier Huur van arbeidspan en gereedskap vir die installeer van sinjaaluitrusting tussen Pretoria Noord en Pienaarsrivier	21 Jan. 1966.

19854—31

SIGNALLING DEPARTMENT.

Tender documents and plans may be inspected at the Office of the Chief Signal Engineer, Room No. 820 Laboratory Building, cor. Harrison and Leyds Streets, Johannesburg. Tender documents can be obtained at a deposit of R4 for the first and R2 for every additional set. The plans can be purchased at R5 per set.

SINJAALDEPARTEMENT.

Tender dokumente en planne lê ter insae op die kantoor van die Hoofsinjaalingenieur, Kamer no. 820, Laboratoriumgebou, hoek van Harrison- en Leydsstraat, Johannesburg. Die tenderdokumente kan verkry word teen 'n deposito van R4 vir die eerste en R2 vir elke bykomende stel. Die planne kan gekoop word teen R5 per stel.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.S.E. 17.....	Supply and install power signalling equipment at Lions River, Lidgetton and Balgowan..... Voorsien en installeer van elektriese sinjaaluitrusting op Lions River, Lidgetton en Balgowan	1 April 1966.

19855—31

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Durban, and that of the Chief Civil Engineer, Room 282, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 282, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
1559.....	Maintenance of elevator No. 722 and one hand-operated elevator in the S.A.R. Recreation Club, Pine Street, Durban, for a period of five years Onderhoud van hysbak no. 722 en een handgedrewe hysbak in die S.A.S.-ontspanningsklub, Pinestraat, Durban, vir 'n tydperk van vyf jaar	21 Jan. 1966.

19856—31

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration has decided to place the name of Hageman and Meyer (Pty.), Ltd. East London, on its list of approved tenderers for structural concrete works and earthworks exceeding R500,00.00 in value and structural steelwork exceeding R30,000.00 in value.

J. A. KRUGER,
Actg. General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Hageman and Meyer (Pty.), Oos-Londen, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir struktuurbetonwerk en grondwerke waarvan die waarde R50,000.00 oorskry, en struktuurstaalwerk waarvan die waarde R30,000.00 oorskry, te plaas.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

19857—31

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4% per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is 4% per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa -- 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas ----- 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland ----- 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Save Time and Money, Use Franking Machines
Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate